

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **ATOLL CLASSIQUE**

Référence : **P10017**

Nom du jeu : **Portique Osiris**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **3 à 12 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 16.90m<sup>2</sup> matériaux synthétiques et 19.50m<sup>2</sup> pour sol fluents. (voir plan n° P10017 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**

**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particulières (vérification du niveau zéro).**

**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arêtes vives et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**

**Sur enrobé : Scellements à - 400 mm**

**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse du jeu (en Kg) : **110 Kg**

## **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan P10017.

## **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- Fréquence :	Trimestrielle
- Produits à utiliser :	Eau savonneuse
- Dosage, pression, température :	Maxi 40 bars et Maxi 30°
- Procédés :	Pompe pression à eau

### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

#### Eléments à contrôler :

Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –  
Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –  
Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation...) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Eléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

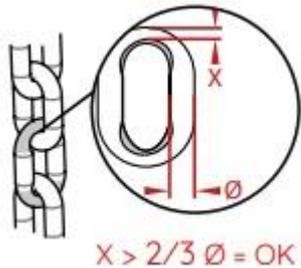
#### Eléments à contrôler :

Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents  
Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.



#### A.4.5 Contrôle Portique balançoire :



**Note :** Pour les portiques balançoires, remplacer les éléments de la chaîne si un maillon présente une usure de plus d'1/3 de son diamètre.

**Fréquence :** Trimestrielle.

#### Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverges -- 38470 L'ALBENC

## B. Colisage

### B.I Fournitures & scellement

Nb	DESIGNATION	
	<b>STRUCTURE</b>	<b>REF. P10017</b>
1	Cadre balançoire	
1	Corbeille + chaînes	
2	Fixations Stainless 1251	
2	Fixations Stainless 1257	
1	Plaque constructeur	
2	Autocollants : 3 à 12 ans	
12	½ coquilles RAL 2004	
12	Bouchons RAL 2004	
12	Ecrous freins M12	
12	Rondelles 14x30	
6	BTR 10x80	
6	Brides RAL 2004	
6	Ecrous freins M10	
	<b>Scellements</b>	
	<b>Sur sol fluent -700</b>	
4	Tiges de scellement	
	<b>Sur sol enrobé -400</b>	
4	Tiges de scellement	
	<b>Sol dalle béton</b>	
16	TAM M12	
16	Rondelles 12 x 20.	
16	BOTR noir	

## **C. Montage**

### **C.I S'assurer des dimensions du terrain :**

En se servant du plan Réf. P10017 :

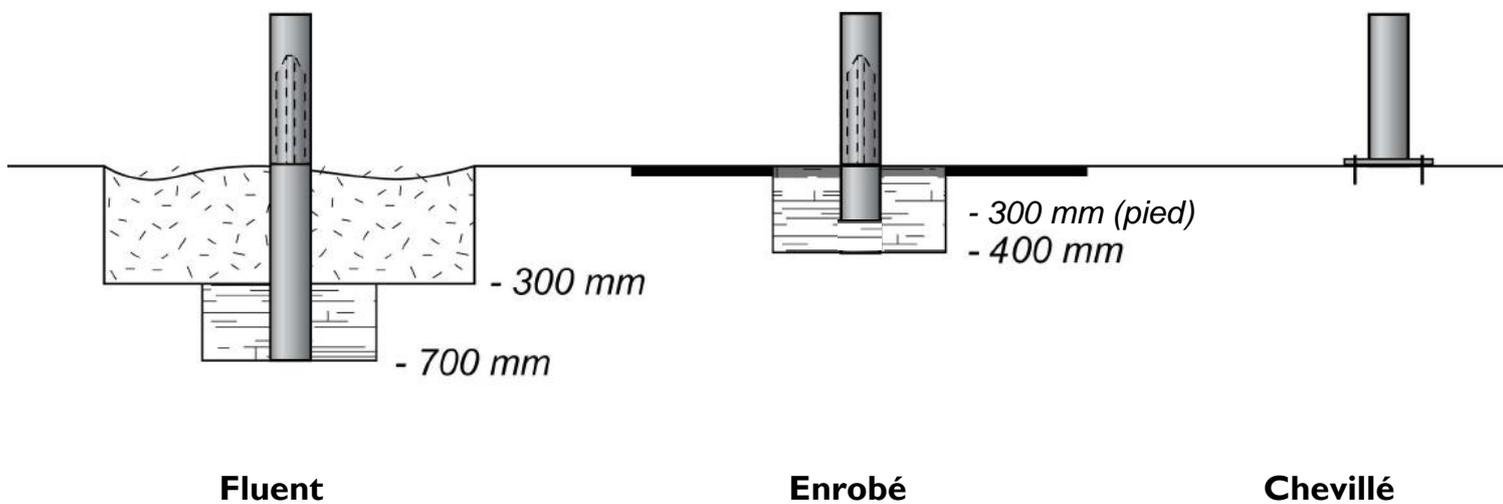
- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite.
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité des normes en vigueur.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.
- Les chaînes sont à ajuster sur place (suivant plan P10 017 et photo ci-dessous).



## C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :

Effectuer le traçage de la structure et les fouilles suivant le plan d'implantation fourni  
Réf. S P10017 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 400 x 400 x 700 mm,
- si implantation sur enrobé : Dimensions 400 x 400 x 400 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



# CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

**Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)**

*Decree 94-699(10/08/94)*

*Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)*

**Selon les normes NF EN 1176-1 à 3(2017)**

*Standard NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-2 (2017)*

*Normen NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-2 (2017)*

**Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP** – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc  
*Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber*

**Désignation / Modèle : balançoires portiques série Atoll**

*Product / Model*

**Référence /** **3504/3505**

**Paramètres :**

*Reference / Artikelnummer*

**Série P10**

**015/016/017/018/114/115/160**

**Tranche d'âge : incluse entre 2 et 12 ans (voir selon structure)**

*Age group / Altersgruppe*

**Rapport d'essai n° : RE2020-0004**

*Test report / Prüfbericht*

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2020-0004 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

**Date : 12 Novembre 2020**

**MULLATIER Vincent**  
**Responsable d'essais**

*Test manager / Ing.Prüfmanager*



Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*

*Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :*

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*

## Fiche technico-ludique

réf. **P10017** - Portique Osiris

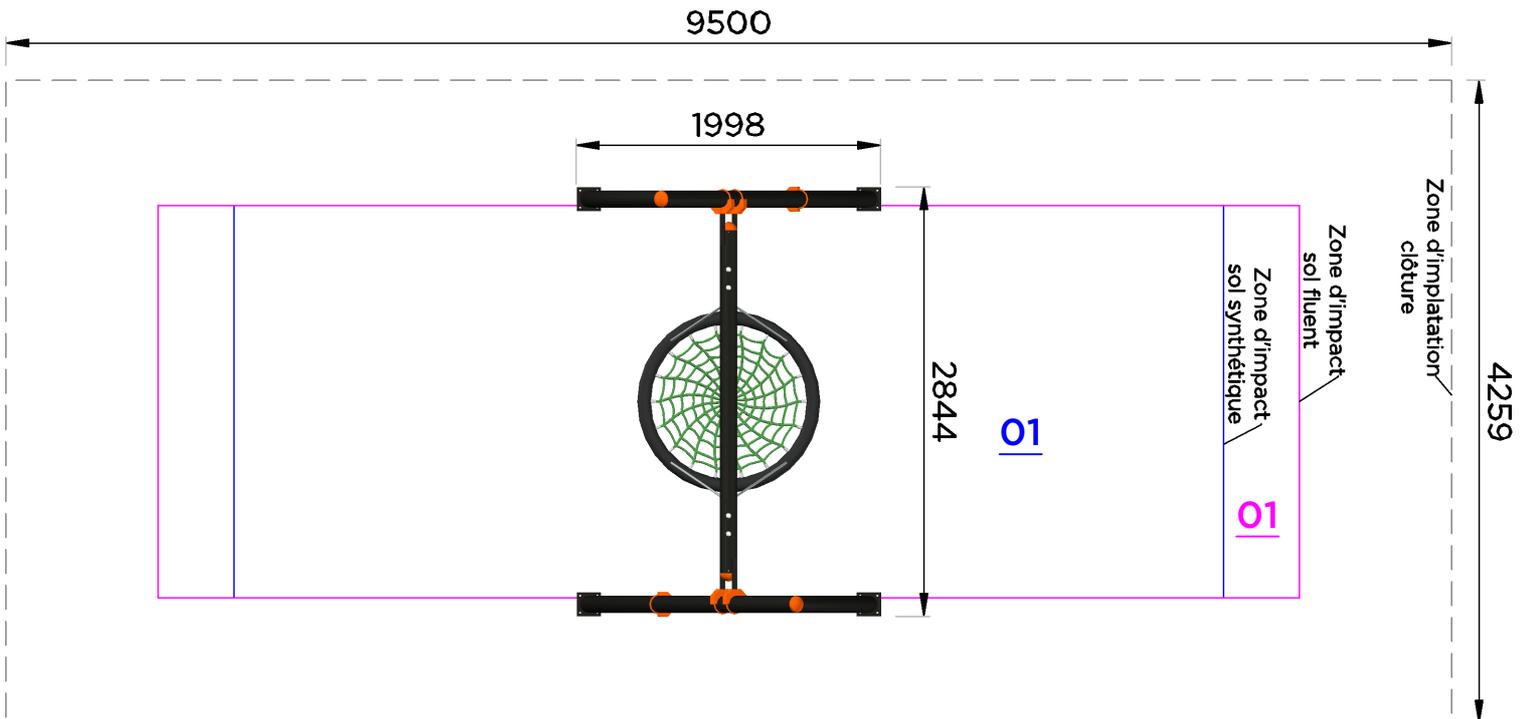
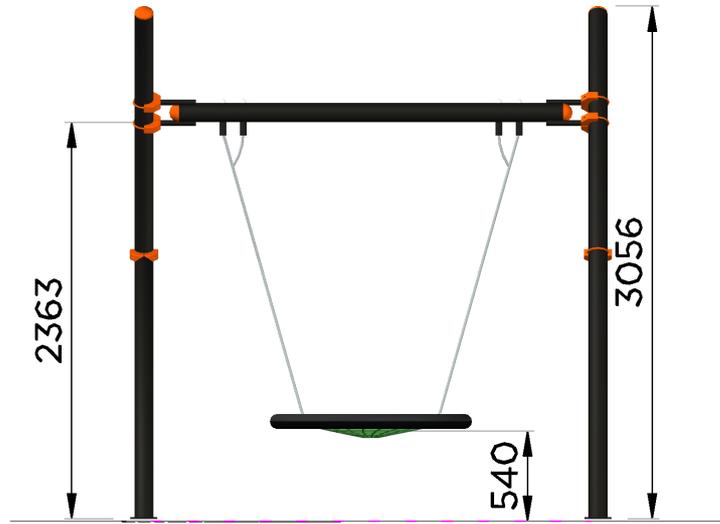


max : 6	3 - 12 ans	1.50 m

Jeu adapté aux handicaps moteurs



## Vue élévation et plan de masse



## Surfaces amortissantes nécessaires

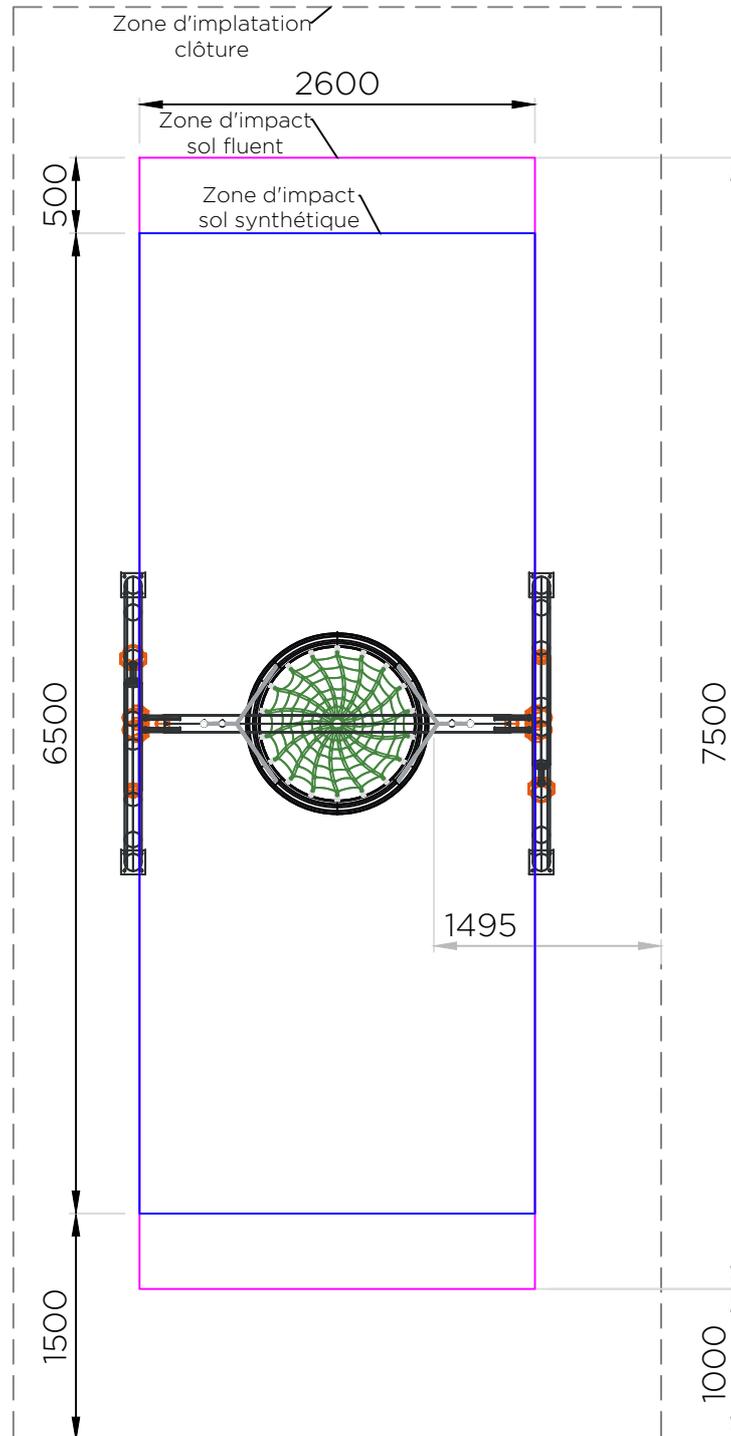
Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

**Revêtement synthétique :**  
**Surfaces totale HCL : 16.90 m<sup>2</sup>**  
**01 : 1.50 m = 16.90 m<sup>2</sup>**

**Revetement fluant :**  
**Surfaces totale HCL : 19.50 m<sup>2</sup>**  
**01 : 1.50 m = 19.50 m<sup>2</sup>**

## Plan de la zone HCL

A



B

— : Zone d'impact pour un sol fluant

AB = 7938 mm

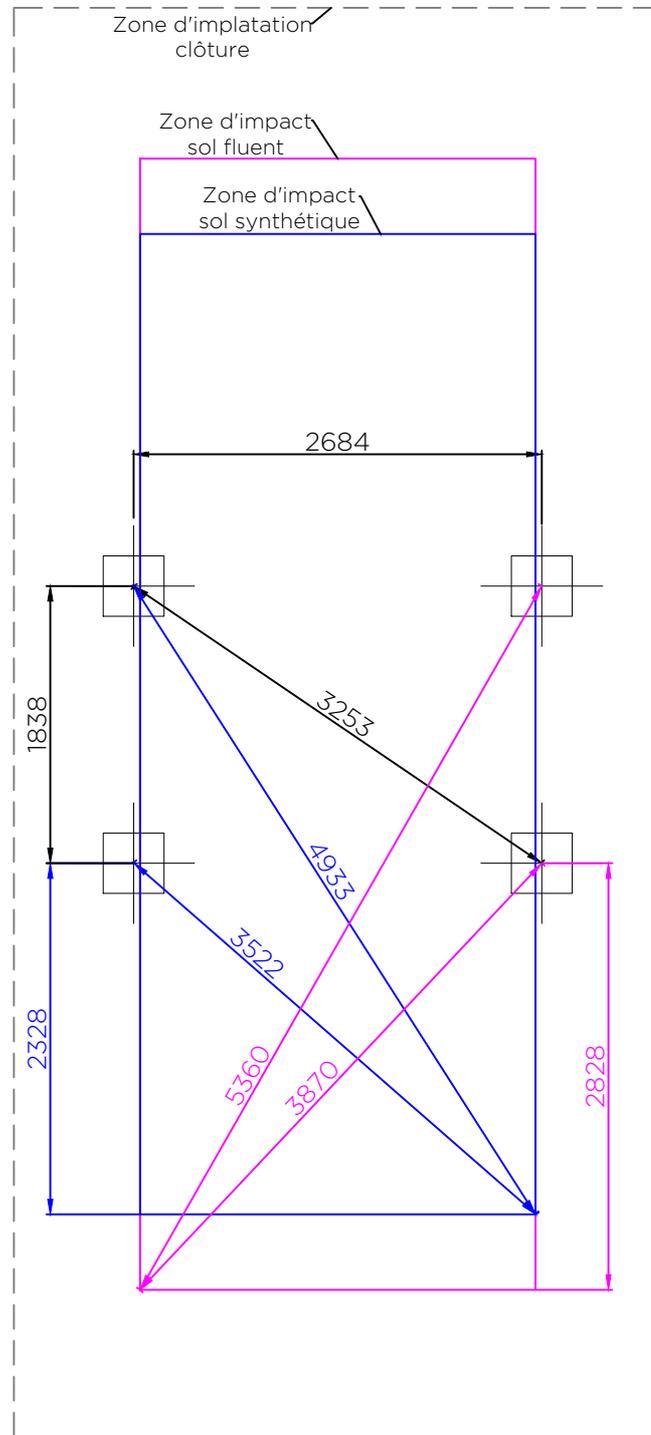
— : Zone d'impact pour un sol synthétique

AB = 7000 mm

- - - : Zone d'implantation pour une clôture

AB = 10411 mm

## Plan des scellements



### Scellements:

#### Sur sol fluide:

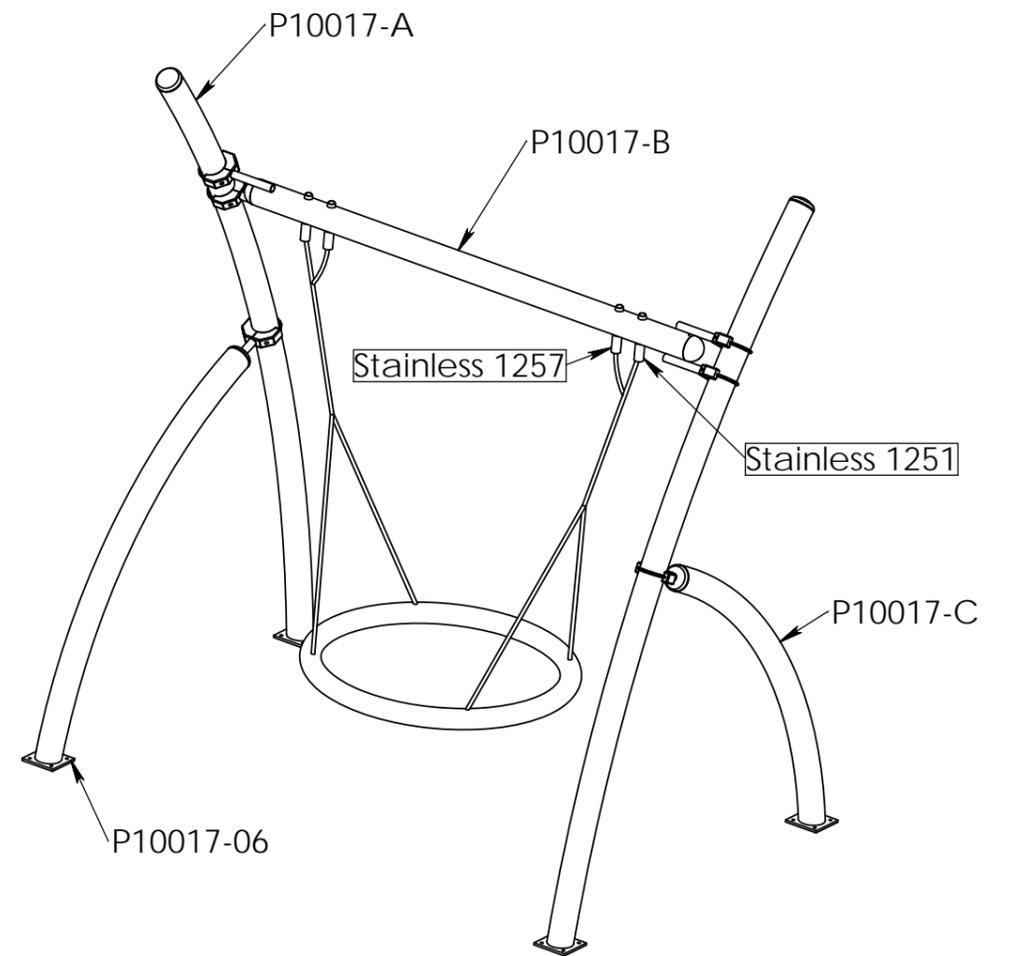
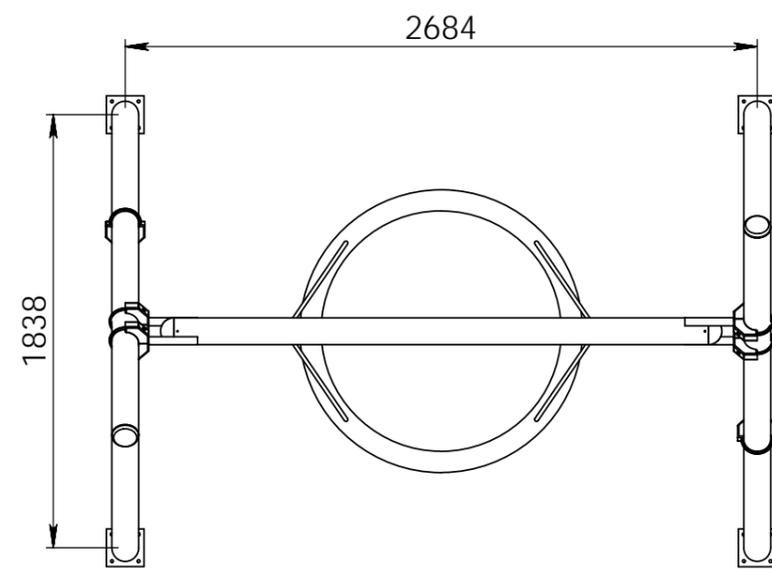
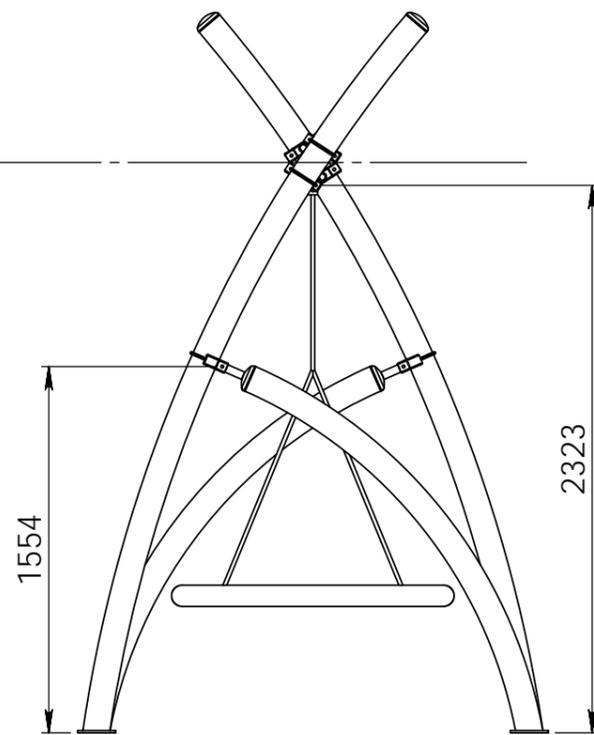
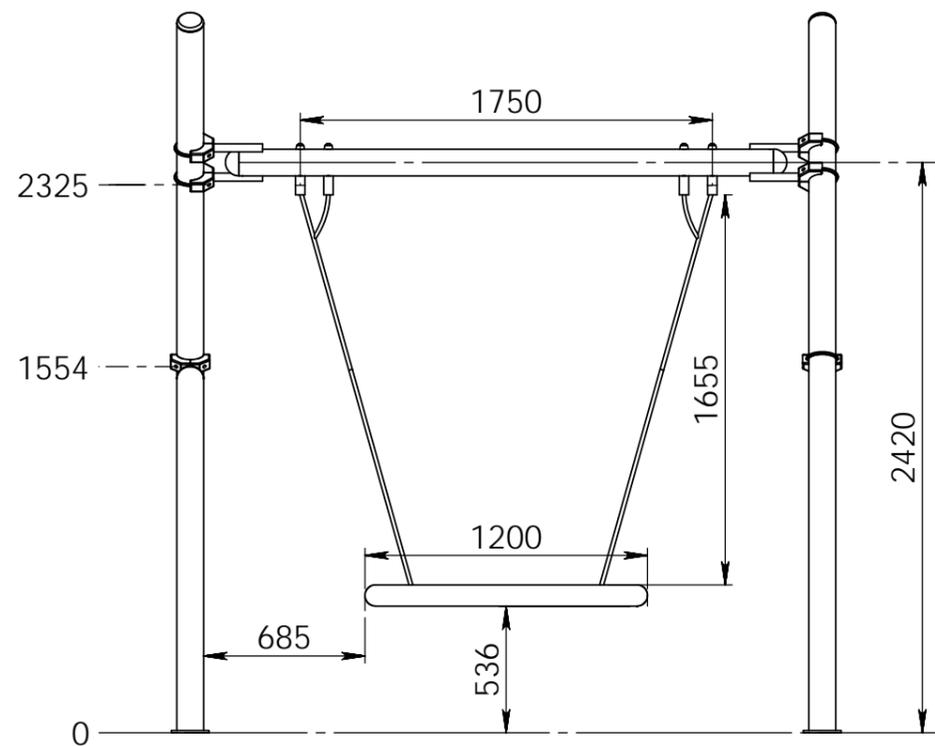
- 4 trous 400 x 400 mm, prof. 700 mm

#### Sur sol synthétique:

- 4 trous 400 x 400 mm, prof. 400 mm

#### Sur sol béton:

Portique chevillé sur dalle béton

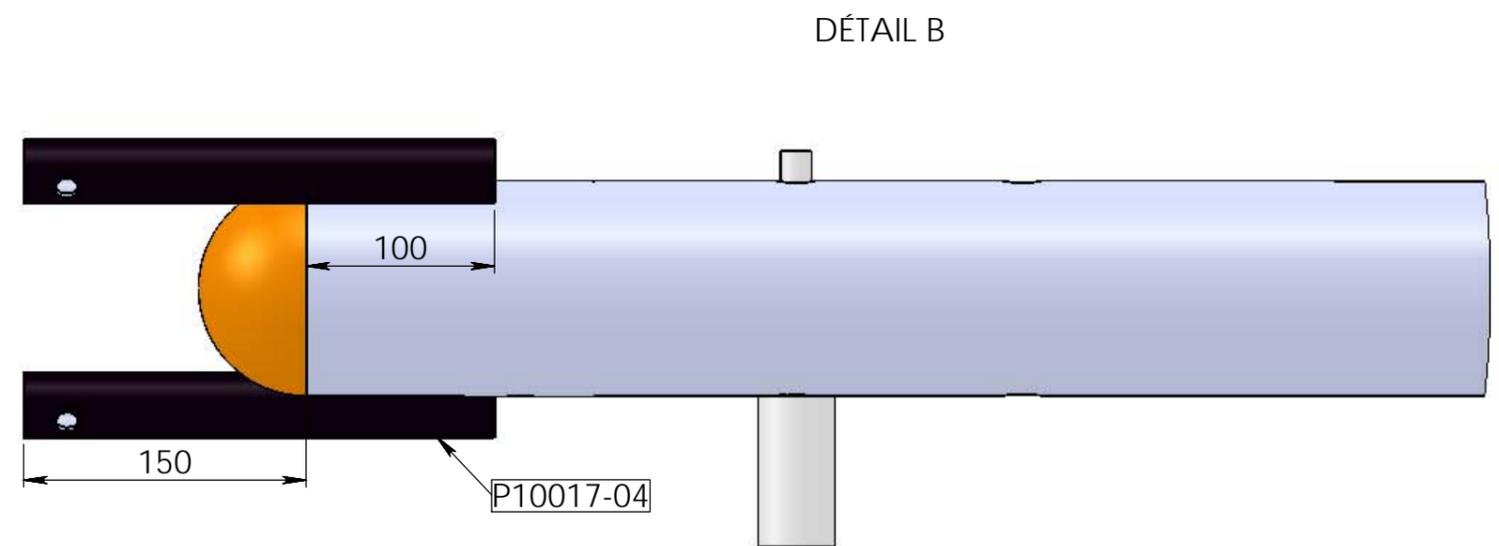
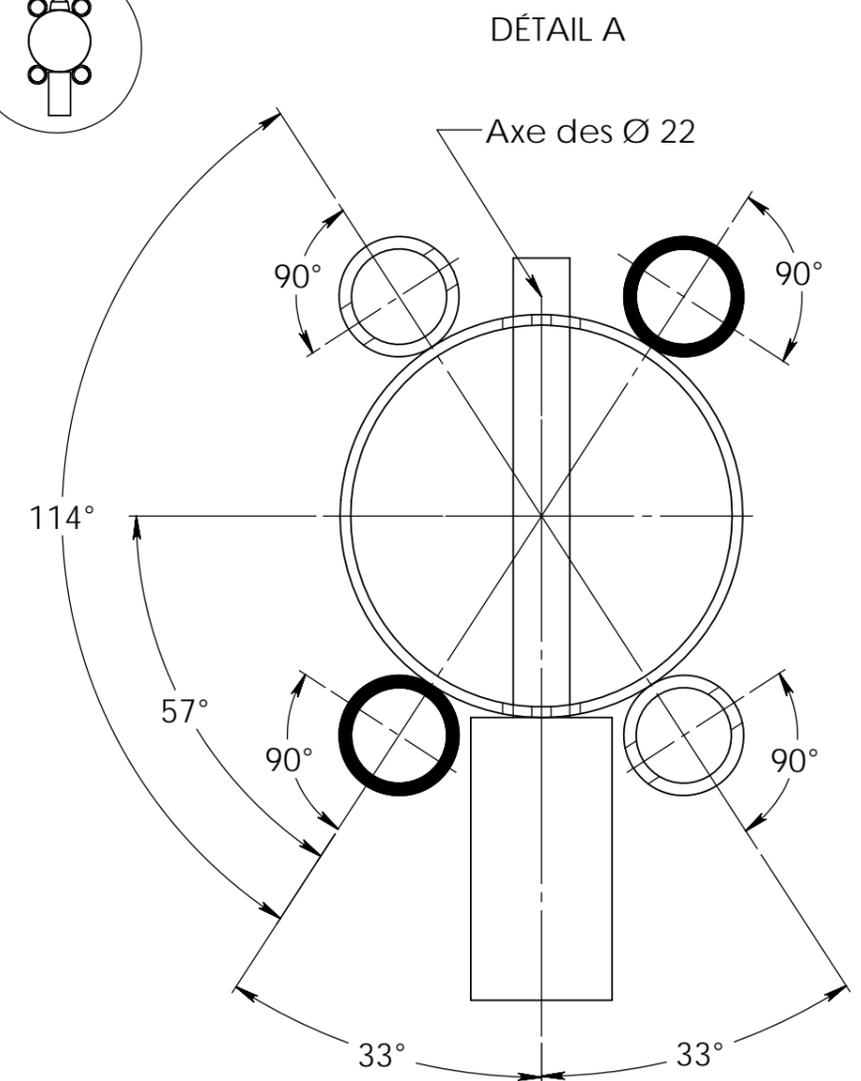
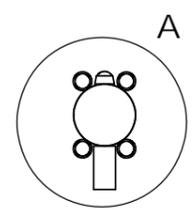
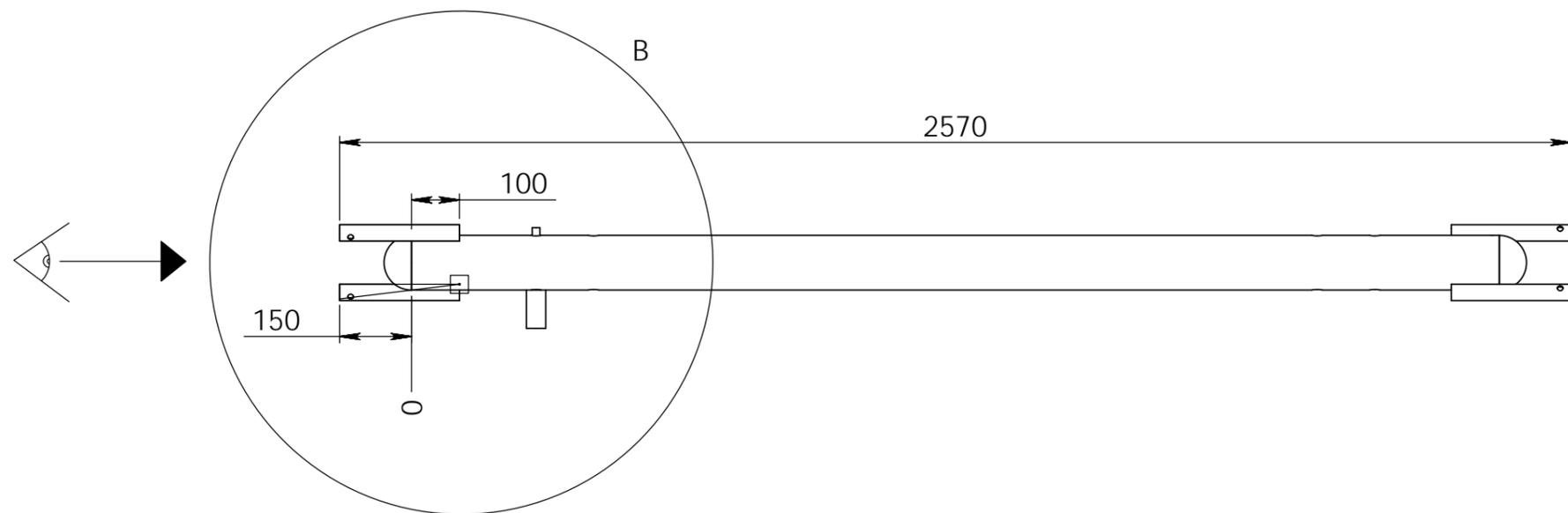


NUMERO DE PIECE	Qté
corbeille nidicole Ø1200	1
Fixation Stainless 1251	2
Fixation Stainless 1257	2
P10017-06	4
P10017-A	2
P10017-B	1
P10017-C	2

Matière: xxx  
Couleur: xxx

<b>Plan:</b> FABRICATION	<b>Désignation:</b> PORTIQUE	<b>IE:</b> 02
Dessinateur: TC	<b>Référence:</b> P10017	<b>A3</b> Ech: 1/
Date: 30/08/2012	<b>Ensemble:</b> P10017 Fixation Stainless 1251	<b>transalp</b> jeux & équipements sportifs urbains
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	<b>Gamme:</b> ATOLL	





NUMERO DE PIECE	Qté
BOUCHON 114	2
COQUILLE 114	4
P10017-02	1
P10017-04	4

Matière: xxx  
Couleur: xxx

IE03\_9/10/2013\_TC: Ajouté un plat de retenue sur P 10017-A

<b>Plan:</b> FABRICATION	<b>Désignation:</b> TRAVERSE	<b>IE: 03</b> <b>A3</b> Ech: 1/
Dessinateur: L.E.	<b>Référence:</b> P10017-B	
Date: 19/02/2014	<b>Ensemble:</b> P10017 Fixation Stainless 1251	<b>transalp</b> <small>jeux &amp; équipements sportifs urbains</small>
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	<b>Gamme:</b> ATOLL	

Objet impossible à résoudre  
Conflits d'objets